

19*) "Jueves a treçe de junio del año de mil y seisçientos y cuarenta y uno, tubo nuestra M^{ra} Abb^a y las Madres doña Teresa, Priora; y doña Juana M^{ra}; doña Gregoria M^{ra}, doña Juana Andrea; doña Ysabel Benedita; doña Ysabel Bernarda, Consejo para açer Priora Segunda, y se lo dieron a doña Gregoria M^{ra} ..."

23*) "Domingo en catorçe de febrero deste año de mil y seisçientos y cuarenta y cuatro, nuestra M^{ra} Abb^a y las Madres doña Benedita Teresa, Priora; doña Juana María; doña Gregoria M^{ra}; doña Juana Andrea; doña Ysabel Benedita; doña Ysabel Bernarda tubieron Consejo para açer los acostunbrados ofiçios de çercadores y clamedores y mudar otros. Fueron [non]bradas por clamadoras la M^{ra} doña Gregoria M^{ra} y Sor Biçenta de la Encarnación; y fue puesta por Priora la M^{ra} doña Juana María y por Priora Segunda, Sor Juana Paula ..."

MADRID. A.H.N. Inquisición, Leg. 3.693, C^a 2, n^o 4.

FUENTES DOCUMENTALES

"Consejo.- Visitas del General de la Congregación de S. Benito al Monasterio de la Encarnación Benita de Madrid. 1631-1645".

MADRID. A.H.N. Inquisición, Leg. 3.693, C^a 2, n^o 7.

V. tb. las fuentes que se citan para
VALLE DE LA CERDA (TERESA).

P

PÁEZ DE PANTOJA (MARIA)

Aun cuando Pérez de Guzmán y Gello en Bajo los Austrias ... (pág. 90), la cita como aragonesa y sus dos composiciones aparecen insertas en una obra publicada en Zaragoza, los versos siguientes nos impulsan a incluirla en este repertorio:

" De Madrid llegó vn papel
tan lleno de perfecciones
como se averigua en él,
de quien por muchas razones
merece palme y laurel.

Firmóla doña María,
de Páez y de Pantoja,
y en el soneto que embie
descubre que el labio moja,
donde Apolo ninfas cría.

....."

IMPRESOS

Poesías sueltas

345. [A FRAY LUIS DE ALIAGA]. (En Díez de Aux, Luis. Compendio de las Fiestas que ha celebrado la Imperial Ciudad de Çaragoça, por auer promovido ... Filipo Tercero ... al Illustríssimo Señor don Fray Luýs Aliaga, su Confessor ... Zaragoza, 1619. Págs. 158-59, 169)

- Esta obra contiene las dos composiciones que indicamos e continuación:

1. "De Doña María Páez de Pantoja. Glose"

- Son cuatro décimas, que glosan la siguiente redondilla objeto del cuarto certamen:

" Fernando cela y propaga
la Fe con la Inquisición(.)
cuyo amparo y protección
entrega Filipo a Aliaga"

(.) El cargo otorgado a Fr. Luis de Aliaga era de Inquisidor General.

Merecieron el tercer premio, consistente en un par de guantes de émbar, y la mención laudatoria que sigue:

" La vella doña María
Pérez de Pentoxa ofrece
vna glosa que podía,
con la que más resplandeze,
gozar honrosa porfia.
....."

Copiamos la primera y cuarta décimas:

" Honrando el nombre español
(al fin águila real)
como el obiecto immortal,
puesta la vista en el sol
por ser su luz natural.
Con rara virtud presaga
de sus méritos y paga,
porque el herege se asombre,
de la Fe diuina el nombre
Fernando zela y propaga.
....."

Hoy esta águila confía
a otre águila, por valor
libre de rayo y temor,
su alma y su monarquía
en el sol de su fevor.
Y porque de Fe se paga,
para que en Fe satisfaga
a la suya peregrina,
el cargo de la diuina
entrega Filipo a Aliaga."

2. Soneto al quinto certamen.

- Este fue galardonado con el segundo premio, consistente en un "adrezado de escribir":

" ¡O insuficiencia humana!, que si aspira
a ostantar vuestro espíritu valiente
la lengua, quando más finezas siente,
más turbada, ¡o Filipo!, se retire.

Oy Çaragoça en su Liceo admira
cisnes y affectos de la edad presente,
que ni le queda a la verdad que intenta
ni tiene que oponeros la mentira.

Oy de la religión, de Espada, escudo
vn hijo suyo hezéis, agrededido
el mismo zelo que os incita y llama.

Oy, pues, la lengua del silencio mudo
intime vuestro nombre al mismo oluido,
el tiempo, e la memoria y e la fama."

MADRID. Nacional. R-4.908

PARAMO Y PEÑA (MARIA)

Véase: MARIA DE S. IGNACIO (SOR)

PARDO DE MONZON (MANUELA) -7-

IMPRESOS

Poesías sueltas

346. DE DOÑA MANUELA PARDO DE MONÇON. Romance7. (En Herrera, Pedro de. Descripción de la Capilla de N.ª S.ª del Sagrario ... de Toledo ... Madrid, 1617. Fols. 84-85)

- Se trata de una aportación al cuarto tema del certamen poético, que exigía "vn Romance de veinte redondillas, en que bizarramente se refiriesse la aparición milagrosa de santa Leocadia, desde las alabanzas de san Ildefonso al cuchillo de Recisuinto, con que el Santo la cortó parte del velo que trahía en la cabeza".

Lo recogemos fragmentariamente:

" A las generosas fiestas
que haze el Sandoval monarca,
el símil más parecido
del sue llene de gracia.

Con insignias de alegría
y con amorosas galas,
viene el zeloso Ildefonso

y vna constante Leocadia.

Aquel pastor cuidadoso,
que en la Yglesia toledana
le quitó el hambriento lobo
tantas corderillas blancas.

Aquella luz encendida,
cuya misteriosa llama
sobre candelero de oro
rayos divinos dilata.

Aquella abundante fuente
de amor, cuyas vivas aguas
fertilizan para el cielo
las enamoradas almas.

Aquel doctor de las gentes,
que con eloquencia rara
desterró en fauor del cielo
mil opiniones contrarias.

Aquel galán cortesano,
que a la Reyna no manchada
defendió con fuerte pecho
de la infernal arrogancia.

Aquel que estimó María
tanto, que vino a su casa
a darle la prenda rica
de la Corte Soberana.

.....
Con el Godo Recisu[1]ndo,
a quien sirviendo acompañen
los Grandes y caualleros
de la nobleza de España.

En solene processión
van a las gloriosas aras
del sepulcro venturoso
por el tesoro que guarda.

La que, siendo niña, pudo
con disposición gallarda
atropellar falsos dioses
sin temer la perca airada.

La que, siguiendo al Cordero
con estola pura y blanca,

la matizó con su sangre
ganando gloriosa palma.

.....
Con vn cuchillo que el Rey
entre amor y temor saca,
le corta vna parte rica
Ilefonso, a quien elabe.

Bolvió la aurora a su ocaso,
y el cielo infinitas gracias
dieron y el pastor dichoso
que merece gloria tanta.

Con infinitas reliquias
estas dos preciosas guarda
el toledano Segrario,
que es la maravilla octava."

MADRID. Nacional. 2-42.682

347. [DE DOÑA MANUELA PARDO DE MONÇON. Canción]. (En Monforte y Herrera, Fernando de. Relación de las fiestas que ha hecho el Colegio Imperial de la Compañía de Jesús de Madrid en la canonización de San Ignacio de Loyola, y S. Francisco Xeuier. Madrid, 1622. Fols. 24 r- 25 r)

- Al igual que Margarita de Andrade (Cfr. 21), esta autora dedicó su composición al tema del éxtasis de siete días, que experimentó S. Ignacio de Loyola. Reproducimos fragmentariamente la canción sportada, que consta de 4 estancias de 14 versos cada una, más un "commiato" de 8:

" La fuente de la luz, que en copia bella
se comunica a cuerpos inferiores,
del trópico de Cancro ya impedida
lleva al austro sus raudos esplendores,
y buelue a estar del Artico la estrella
en el mar de su yelo sumergida.
Pero la esclarecida
fuente de luz copiosa,
más rauda y más hermosa,
Ignacio, que en diuersos paralelos
a vn tiempo se mostró dando consuelos,
no impedida de algùn inconuaniente,
rompiendo azules velos,
nos comunica más su efeto ardiente.

.....

726.
-Si al ruego de Moysén al pueblo ingrato
perdonaste la bruta idolatría,
oy por Ignacio, aunque inferior, perdona
los pecados, extirpa la heregía,
y del pseudo profeta el insensato
sequaz agrega a tu imperial corona
y el que en la ardiente zona
con el mayor planeta
venos dioses respeta,
o confúndeme a mí en lo más profundo,
tanto deseo la salud del mundo.
-Venció tu caridad a mi justicia,
Ignacio, y no confundo,
por esso, el orbe lleno de malicia.

Canción baxa del cielo,
pues baxa Ignacio sento,
y dile al mundo quanto
le deue, pues por él no le fulmine
la justicia diuina.
Y aunque mi estilo la harmonía ignore,
confiada camina
en que la nueua te ha de hazer sonora. "

MADRID. Nacional. R-154

PAREDES (CONDESA DE)

Véase: MANRIQUE DE LARA (LUISA)

PAZ (ANTONIA DE LA) -7-

IMPRESOS

Poesías sueltas

348. [DE DOÑA ANTONIA DE LA PAZ. Octava real]. (En Rojas, Agustín de. El viaje entretenido. Madrid, 1604 (Al final de la obra se indica: "En Madrid, Por Iuan Flamenco. M.DC.III"). Prels.):

./.

727.
" Ninfas, que en vuestro coro retumbado
están los instrumentos en olvido,
los dexad por agora, celebrando
de Rojas el Viage entretenido.
Veréys en él quan bien que va ymitando
el sacro Apolo y el rapaz Cupido.
Y pues le pinta qual famoso Apeles,
coronedle su frente de laureles. "

MADRID. Nacional. R-5.112

PERALTA (INES DE) -7-

IMPRESOS

Poesías sueltas

349. [DE DOÑA YNES DE PERALTA. Décima]. (En Botello, Miguel. Proses y versos del Pastor de Cienarda. Madrid, 1622. Prels.):

" ¿Qué ingenio alabar pretende,
Miguel, tu armónica lira?
Si el que la escucha se admira,
el que te alaba le ofende,
viendo la fama que emprende
el más heroyco renombre,
porque vñana el mundo assombre,
quando tu ingenio eterniza,
con tu fama se autoriza,
se engrandeca con su nombre."

MADRID. Nacional. R-12.887

PEREGRINA [Seud.] -7-

Tanto en el seudónimo utilizado por la autora como en el propio contenido de su epigrama, hay claras connotaciones respecto al "Peregrino en su Patria" del Fénix. Esa es, lamentablemente, la

./.

única intuición que permite disfraz tan encubierto.

IMPRESOS

Poesías sueltas

350. AL INSIGNE FREY LOPE FELIX DE VEGA CARPIO, MAS DICHOSO EN MUERTE QUE EN VIDA. DE LA SEÑORA PEREGRINA. EPIGRAMA. (En Pérez de Montalbán, Juan. Fama póstuma a la vida y muerte del Doctor Frey Lope Félix de Vega Carpio ... Madrid, 1636. Fol. 150 v.)

- Es un soneto:

" Ya el Fénix español canoro espira,
De su primera Patria Peregrino,
Y obediente a la orden del Destino,
Yaze en el hueco de vna estrecha pira.

Ya destemplada está su docta lira,
Que a renombre inmortal le abrió camino,
¡O inviolable poder de lo divino,
Que muera quien por raro al orbe admiral

Mas si calumnia tanta le ha ofendido,
Y con morir se libre de embidiado,
Lisonja no, rigor su muerte ha sido.

Y assí, pues que de todo ha mejorado,
Más que aplaudirle entonces perseguido,
Deuo cantarle agora descensado."

MADRID. Nacional. R-30.612

PEREZ Y VÁZQUEZ (CATALINA)

Véase: CATALINA DE SAN MIGUEL (SOR)

PIANETA (MAGDALENA DE) -?-

IMPRESOS

Poesías sueltas

351. DE DOÑA MADALENA DE PIANETA. A LA MUERTE DEL DOCTOR IUAN PEREZ DE MONTALBÁN. SONETO. (En Grande de Tena, Pedro. Lágrimas panegíricas a la ... muerte del ... Doctor Iuan Pérez de Montalbán ... Madrid, 1639. Fol. 127 v):

" Canoro cisne, que la Fama escriua
Tus conceptos en mármoles de Paro.
Moriste en obras en conceptos claro,
Tu eternidad con ellos se deriua.

En duración de siglos sucessiua
Ha de resplandecer tu exemplo raro;
Porque contra la ley del tiempo auero,
Vive tu nombre, aunque tu ardor no viua.

En tu diuino canto te eternizes,
Aun venciendo los términos fatales,
Alternados por mano de la suerte.

Pues numerosamente tus cenizas,
Aún nos cantan tus triunfos inmortales,
En vencidos despojos de tu muerte. "

MADRID. Nacional. R-30.820

PIÑA (CLEMENTA DE)

Su padre, Juan de Piña, se jactaba de ser "el mayor y más antiguo amigo de Lope de Vega". A esa amistad cabe atribuir el que D^a Clementa Cecilia de Piña fuera elegida por madrina de Antonia Clara, hija del Fénix y Marta de Nevarés. (.)

Ya hemos indicado en Laura Clementa (Cfr.) cómo Cayetano Alberto de la Barrera piensa que ambas autorías corresponden a la misma poetisa; pero por nuestra parte, a falta de una verificación fidedigna, incluimos separadamente las composiciones escritas con distinto nombre.

(.) Includa también en este repertorio como Nevarés Santoyo (Antonia de). -Cfr-

IMPRESOS

Poesías sueltas

352. DECLARACION DE DOÑA CLEMENTA DE PIÑA A LA ENIGMA7. (En Diego de San José, Fr. Compendio de las solenes fiestas que en toda España se hicieron en la Beatificación de N.B.M. Teresa de Jesús ... Madrid, 1615. Fols. 80v-81v, de la "Relación de las Fiestas ... de Madrid ...")

- Se trata de un romance de 92 versos, que responde al "Enigma que se pvso en la fiesta de la Santa Madre. Pintóse la Santa descalça, puesta sobre vn axedrez, y en él las letras del A.B. C. Tenía la Santa vna trompeta en la boca y vn dardo en la mano" (Op. cit., fol. 79 r). Copiamos algunos fragmentos:

" Bien se pensaua Belardo
Que de la Enigma propuesta
Era el sentido imposible.
Pues sepa que es el sueja
Con todos sus artificios:
Miel, cera, oficio y colmenas;
Y declárose así,
Para que mejor lo crea
.....
La figura con las alas,
Es porque el sueja buela;
Aquel dardo, el aguijón;
Y el susurro, la trompeta.
El tablero de axedrez,
El panel, la blanca y negra
Vestidura, regla y Orden,
Y reclusión que professa.
Que está descalça es sin duda,
Y que es mucho más pequeña
Que la pintura que tiene,
Tanto de humildad se precia
.....
En fundaciones parece
A la diuina Teresa,
Pues como ella en monasterios
Fabrica la sueja caldas.
Seruir al culto de Dios,
Con vírgines, es las velas
Del altar, pues la más blanca
Se forma de virgen cera;
Que la imita en reclusión,

./.

Soledad, canto, obediencia;
Y lo demás es tan claro,
Que no es bien que me detenga.
..... "

MADRID. Nacional. R-461

ESTUDIOS

A efectos testimoniales, véase:

BARRERA, Cayetano Alberto de la. Nueva biografía de Lope de Vega. Tº II. Madrid, Ediciones Atlas, 1974 (Biblioteca de Autores Españoles, 263). Pág. 211.

ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de. Estudios sobre Lope de Vega. Tº I, 2ª ed. Madrid, C.S.I.C., 1967. Pág. 91.

REP: Serrano y Sanz, II, pág. 133.

PIÑA (MARIA)

Véase: MARIA DE S. AMBROSIO Y PIÑA

PITARQUE (EUGENIA)

Según cuenta Fr. Juan Pacheco, Eugenia Pitarque nació en Flandes, hija de padres tan piadosos y caritativos que apenas le dejaron por herencia más que bienes espirituales.

Por su matrimonio, vivió algún tiempo en Vizcaya. Mas, habiéndosele muerto el marido en Indias, trasladó su residencia a Madrid, por entender era el lugar donde Dios la quería aun cuando se tratase de "la Babilonia del mundo".

Ya en la Villa y Corte, mujer y sola, buscó protección en Fr. Federico García -religioso premonstratense como Fr. Juan Pacheco-, quien "la beuió el espíritu, conociéndole ser todo de Dios". Orientada por este maestro, cuyos consejos eran de obediencia ciega a la enseñanza divina por encima de cualquier otra, se atuvo a las siguientes reglas

./.

que Dios le había dictado:

"Fiar y descuidar; amar y olvidar.
Tu camino, la nada y el servirme
de valde".

Y así fue como se desprendió de todos sus bienes personales, que entregó al confesor para repartirlos entre los pobres; vistiendo ella en adelante un humilde vestido "de medie jerga" y haciendo vida de beata. Consagrada a una continua e intensa ejercitación piadosa, experimentó múltiples vivencias espirituales, incluidos éxtasis y arrobos.

La fecha de su muerte, próxima a 1632, queda evidenciada por la obra objeto de este estudio.

IMPRESOS

353. [ESCRITOS ESPIRITUALES]. (En Pacheco, Fr. Juan. Tratado de vida y muerte de la venerable Matrona doña Eugenia Pitarque. Sermón que predicó en sus Honras el Padre Fray Juan Pacheco, Predicador General de su Orden Premonstratense y del Convento de San Norberto de la villa de Madrid. Madrid, 1632. Fols. 19v, 34, 37r, 44v-46r)

- Se trata, en realidad, de fragmentos que aparecen intercalados dentro de la obra citada, los cuales debió seleccionar Fr. Juan Pacheco entre los escritos de Eugenia Pitarque, que obreban en su poder, como se desprende de la siguiente cita:

"Yo tengo papeles suyos, que sus confesores la mandaban escribir y ella de suyo los escribía otras vezes para pedir consejo (que nunca a cosa alguna esintió sin él, como después veremos) en cosas grandes que Dios la daue a entender. Y por falta grande que tenía de memoria (porque se la tenían suspendida en sus acciones, como también veremos adelante), lo escribía luego que de la oración se levantaba. Y tienen tanto fondo sus escritos y tanto que pensar en ellos, si bien verdades apuradas, que los más Teólogos tendrían bien que hazer en buenos días para comprehender en poco lo mucho que en breue allí se vee. Pues, ¡qué prudencia en sus consejos!; que los muy sabios se podían valer dellos para gobernarse. ..."

He aquí algunos párrafos y fragmentos que a su vez hemos seleccionado de entre esas escasas muestras:

" Anoche leí en la Santa Madre Teresa un capítulo en que encarga mucho no dexen la meditación de la vida de Christo nuestro bien, por alta oración que tengan; y como yo no puedo detenerme mucho en ella, me causó alguna confusión. Y este día, que lo era de la

./.

Natiuidad de N. Señora, estando en la Missa me dieron a entender interiormente que este modo de amar por donde Dios me lleuaba es mucho más perfecto, porque no se ama a Dios por ninguna cosa: no, por que baxó del cielo a la tierra; no, porque nació en un pesebre; no, porque murió en una Cruz; ni por todo lo demás que hizo por nosotros; ni tampoco por el premio que espero; que todo es nada en comparación de lo que Dios merece ser amado por sí mismo, sin otra causa más que amar ..." (Fol. 34 r)

" ... Si Dios me dicesse a escoger qué me quería más: irme luego al Cielo a gozar dél o a padecer muchos trabajos por el reyno de Inglaterra y perder la vida por ellos, escogiera antes passar todo lo que viniere y morir por ellos mil vezes ...; y por la conuersion de aquel reyno no se me pone nada delante." (Fol. 44 v)

" Tengo otros más leuantados deseos, y que me parece no estar en mi meno el dexar de tenerlos, que no me contento con ser santa como todos los que están en los cielos; que todo esso me parece poco, según los deseos que tengo de amar a mi Dios, que en esto les quisiera hazer ventaja a todos; no por mi interés, sino porque lo merece Dios por sí mismo, sin otra causa. Pero siempre me contento con lo que me quiere dar, como no voy fundada en interés ... Dios no hará menos en mí que hizo en ellos, ni iré menos lograda que los demás que están en el Cielo; que como la obra no ha de ser mía, sino suya, y Dios es el mismo que entonces, estoy bien segura en sus meritos, que no me dexaré errar. ..." (Fol. 46 r)

MADRID. Nacional. 2-10.965

ESTUDIOS

PACHECO, Fr. Juan. Op. cit.

REP: Serrano y Sanz, II, pág. 133.

PORRES (SABINA DE) -?-

La incluimos en este repertorio, por cuanto la tasa, licencia y aprobación de la obra en que figura su composición poética están fechadas en Madrid (1624).

IMPRESOS

./.

Poesías sueltas

354. ENDECASILABO DE QUIEN DICEN LAS PRIMERAS LETRAS. (En Velázquez, Baltasar Mateo. El Filósofo de Aldea y sus conversaciones familiares y exemplares, por casos y sucesos casuales. Pamplona, 1626. Prels.)

- Se trata del siguiente acróstico:

" Dulce hablar, para venir de Aldea.
Obra parece de más alta mano.
Ni más dixera el docto cortesano,
A quien crepusculiza elmas su idea.
Segazmente acaricia y lisongea
A quien quiere herir este aldeano.
Buen Filósofo, no discurre en vano,
Y a lo tudesco en firmes pies pasea,
Ni las conversaciones son sin fruto.
A quien sabe sacar cuerda doctrina
De la novela y cuentecillo pobre,
Es lo dulce a lo útil dar tributo.
Porque lleva camuases la sebina,
Oro dichoso que desprecia el cobre,
Robre se quede el robre
En no dando escritorios y nauíos,
Seguras prendas de cuydados míos. "

MADRID. Nacional. R-13.316

Q.

QUIROS (LUISA DE) -?-IMPRESOS

Poesías sueltas

355. DE DOÑA LUYSA DE QUIROS EN LOOR DEL AUTOR. SONETO. (En Pérez, Ignacio. Arte de escrevir con cierta indvstria e invención para hazer buena forma de letra y aprenderlo con facilidad. Madrid, 1599. Prels.):

" Oy a tu pluma con templado azero,
Inacio en puras tablas la transformas,
mostrando en ellas diferentes formas
del escriuir perfeto y verdadero.

La fama te eterniza por primero,
que cortó y escriuió lo que reformas,
en nuestro España que de nuevo informes
con la luz que repartes qual Luzero.

Que si de Apeles la pintura y arte
celebra oy día la inmortal memoria,
por raro ingenio y meno peregrino,

A Inacio Pérez deve tanta parte
España toda de alabança y gloria,
siendo su obra de lo mismo digna. "

MADRID. Nacional. R-30.687